

# Town of Secaucus – County of Hudson

## General Election Sample Ballot

November 8, 2016

The polls will be open from 6:00 AM to 8:00 PM

**THIS IS A SAMPLE OF THE OFFICIAL BALLOT THAT IS TO BE VOTED UPON AT THE GENERAL ELECTION ON NOVEMBER 8, 2016**

*Barbara A. Netchert*

**BARBARA A. NETCHERT**

Clerk of Hudson County  
Secretaria del Condado de Hudson

November 1, 2016

Date / Attest



# Ciudad de Secaucus – Condado de Hudson

## Boleta de Muestra de la Elección General

8 de noviembre del 2016

Los centros de votación estarán abiertos desde las 6:00 AM hasta las 8:00 PM

**ESTA ES UNA MUESTRA DE LA BOLETA OFICIAL QUE SE USARÁ EN LA VOTACIÓN DE LA ELECCIÓN GENERAL, EL 8 DE NOVIEMBRE DEL 2016**

9th Congressional District 9 <sup>o</sup> Distrito Congressional <b>OFFICE TITLE</b> <b>TÍTULO DE CARGO</b>	9th Congressional District 9 <sup>o</sup> Distrito Congressional COLUMN A COLUMNA A <b>A</b> <b>Democratic/Demócrata</b>	9th Congressional District 9 <sup>o</sup> Distrito Congressional COLUMN B COLUMNA B <b>B</b> <b>Republican/Republicano</b>	9th Congressional District 9 <sup>o</sup> Distrito Congressional COLUMN C COLUMNA C <b>C</b> <b>Nomination by Petition</b> <b>Nominación por Petición</b>	9th Congressional District 9 <sup>o</sup> Distrito Congressional COLUMN D COLUMNA D <b>D</b> <b>Nomination by Petition</b> <b>Nominación por Petición</b>	9th Congressional District 9 <sup>o</sup> Distrito Congressional COLUMN E COLUMNA E <b>E</b> <b>Nomination by Petition</b> <b>Nominación por Petición</b>	9th Congressional District 9 <sup>o</sup> Distrito Congressional COLUMN F COLUMNA F <b>F</b> <b>Nomination by Petition</b> <b>Nominación por Petición</b>	9th Congressional District 9 <sup>o</sup> Distrito Congressional COLUMN G COLUMNA G <b>G</b> <b>Nomination by Petition</b> <b>Nominación por Petición</b>	9th Congressional District 9 <sup>o</sup> Distrito Congressional COLUMN H COLUMNA H <b>H</b> <b>Nomination by Petition</b> <b>Nominación por Petición</b>	9th Congressional District 9 <sup>o</sup> Distrito Congressional COLUMN I COLUMNA I <b>I</b> <b>Nomination by Petition</b> <b>Nominación por Petición</b>	Personal Choice Selección Personal
Electors of President and Vice-President of the United States (VOTE FOR ONE) Electores del Presidente y Vicepresidente de los Estados Unidos (VOTE POR UNO)	HILLARY <b>RODHAM CLINTON</b> (1A) TIMOTHY MICHAEL <b>KAINE</b>	DONALD J. <b>TRUMP</b> (1B) MICHAEL R. <b>PENCE</b>	Socialism and Liberation GLORIA <b>LA RIVA</b> (1C) EUGENE <b>PURYEAR</b>	Green Party JILL <b>STEIN</b> (1D) AJAMU <b>BARAKA</b>	Libertarian Party GARY <b>JOHNSON</b> (1E) WILLIAM <b>WELD</b>	Socialist Workers Party ALYSON <b>KENNEDY</b> (1F) OSBORNE <b>HART</b>	Constitution Party DARRELL <b>CASTLE</b> (1G) SCOTT <b>BRADLEY</b>	American Delta Party ROCKY ROQUE <b>DE LA FUENTE</b> (1H) MICHAEL <b>STEINBERG</b>	Workers World Party MONICA <b>MOOREHEAD</b> (1I) LAMONT <b>LILLY</b>	(1)
For Member of the House of Representatives (VOTE FOR ONE) Para Miembro de la Cámara de Representantes (VOTE POR UNO)	BILL <b>PASCRELL Jr.</b> (2A)	HECTOR L. <b>CASTILLO</b> (2B)	NSA Did 911 JEFF <b>BOSS</b> (2C)		Libertarian Party DIEGO <b>RIVERA</b> (2E)					(2)
For Sheriff (VOTE FOR ONE) Para Sheriff (VOTE POR UNO)	FRANK X. <b>SCHILLARI</b> (3A)	MARK <b>BORCHERT</b> (3B)								(3)
For Register (VOTE FOR ONE) Para Registrar (VOTE POR UNO)	DIANE <b>COLEMAN</b> (4A)	OMAR <b>SALGADO</b> (4B)								(4)

Form 15 - Secaucus

### PUBLIC QUESTIONS TO BE VOTED UPON / PREGUNTAS PÚBLICAS PARA SELECCIONAR

PUBLIC QUESTION #1 CONSTITUTIONAL AMENDMENT TO PERMIT CASINO GAMBLING IN TWO COUNTIES OTHER THAN ATLANTIC COUNTY Do you approve amending the Constitution to permit casino gambling in two additional counties in this State? At present, casino gambling is allowed only in Atlantic City in Atlantic County. Only one casino in each of the two counties would be permitted. Each casino is to be located in a town that is at least 72 miles from Atlantic City. The amendment would allow certain persons to apply first for a casino license. INTERPRETIVE STATEMENT At present, casino gambling is allowed only in Atlantic City in Atlantic County. This amendment would allow the Legislature to pass laws to permit casino gambling to take place in two other counties in this State. Only one casino in each of the two counties would be permitted. Each casino is to be located in a town that is at least 72 miles from Atlantic City. The amendment would allow certain persons to apply first for a casino license. The laws passed by the Legislature would provide for the location and type of casinos and the licensing and taxing of the operation and equipment. The amendment provides that the State's share of revenue from the operation of the two casinos and of the casinos in Atlantic City would be used for programs and property tax relief for senior citizens and disabled residents. It would also be used for the recovery, stabilization, or improvement of Atlantic City and other purposes as provided by law. Lesser portions would be used to aid the thoroughbred and standardbred horsemen in this State and each town and county in which a casino is located.	YES/SÍ <input type="checkbox"/>	NO <input type="checkbox"/>	PREGUNTA PÚBLICA #1 ENMIENDA CONSTITUCIONAL PARA PERMITIR EL JUEGO DE APUESTAS DE CASINO EN DOS CONDADOS, QUE NO SEAN EL CONDADO DE ATLANTIC ¿Aprueba usted que se reforme la Constitución para permitir el juego de apuestas de casino en dos condados adicionales en este Estado? Actualmente, el juego de apuestas de casino sólo se permite en Atlantic City en el Condado de Atlantic. Se permitiría sólo un casino en cada uno de los dos condados. Cada casino se ubicaría en un pueblo que se encuentre como mínimo a 72 millas de Atlantic City. La enmienda permitiría que ciertas personas solicitaran primero una licencia para casinos. Actualmente, el juego de apuestas de casino sólo se permite en Atlantic City en el Condado de Atlantic. Esta enmienda permitiría que la Legislatura aprobara leyes para permitir que se establezca el juego de apuestas de casino en otros dos condados en este Estado. Se permitiría sólo un casino en cada uno de los dos condados. Cada casino se ubicaría en un pueblo que se encuentre como mínimo a 72 millas de Atlantic City. La enmienda permitiría que ciertas personas solicitaran primero una licencia para casinos. Las leyes aprobadas por la Legislatura establecerían la ubicación y tipo de casino y las licencias e impuestos aplicables a las operaciones y equipos. La enmienda establece que la participación del Estado en los ingresos provenientes de la operación de los dos casinos y de los casinos de Atlantic City se usaría para programas y desgravación del impuesto a la propiedad para los ciudadanos adultos mayores y residentes con discapacidades. Asimismo se utilizaría para la recuperación, estabilización o mejora de Atlantic City y otros fines, según lo establezca la ley. Se utilizarían partes más pequeñas para ayudar a los jinetes de caballos de pura sangre y caballos norteamericanos de trote y paso en este Estado y en cada pueblo y condado en que se ubique un casino.	PUBLIC QUESTION #2 CONSTITUTIONAL AMENDMENT TO DEDICATE ADDITIONAL REVENUES TO STATE TRANSPORTATION SYSTEM Do you approve amending the Constitution to dedicate all revenue from the State motor fuels tax and petroleum products gross receipts tax to the Transportation Trust Fund? This amendment would provide that an additional three cents of the current motor fuels tax on diesel fuel, which is not dedicated for transportation purposes, be dedicated to the Transportation Trust Fund. In doing so, the entire State tax on diesel fuel would be used for transportation purposes. The entire State tax on gasoline is currently dedicated to the Transportation Trust Fund and used for transportation purposes. The amendment would also provide that all of the revenue from the current State tax on petroleum products gross receipts be dedicated to the Transportation Trust Fund. In doing so, the entire State tax on petroleum products gross receipts would be used for transportation purposes. This amendment does not change the current tax on motor fuels or petroleum products gross receipts. INTERPRETIVE STATEMENT This amendment would dedicate all of the revenue from the State tax on motor fuels to the Transportation Trust Fund. The current dedication is 10.5 cents per gallon on gasoline and diesel fuel. The amendment would include an additional three cents of the tax on diesel fuel that is not currently dedicated. The total revenue from the tax on motor fuels this fiscal year is estimated to be \$541 million. The amendment also dedicates all of the revenue from the tax on gross receipts of the sale of petroleum products to the Transportation Trust Fund. The current minimum dedication is \$200 million per year. This fiscal year, the revenue from the tax on gross receipts of the sale of petroleum products is estimated to be \$215 million. The amendment does not change the current tax on motor fuels or petroleum products gross receipts. The dedication to the Transportation Trust Fund ensures that the revenue is only used for transportation purposes.	YES/SÍ <input type="checkbox"/>	NO <input type="checkbox"/>	PREGUNTA PÚBLICA #2 ENMIENDA CONSTITUCIONAL PARA DESTINAR INGRESOS ADICIONALES AL SISTEMA DE TRANSPORTE ESTATAL ¿Aprueba usted que se enmiende la Constitución para que se destinen todos los ingresos del impuesto estatal al combustible para automotores y del impuesto estatal a los ingresos brutos de los productos derivados del petróleo al Fondo de Fideicomiso del Transporte? Esta enmienda establecería que tres centavos adicionales del impuesto al combustible para automotores actual sobre el diésel, que no se usa para fines del transporte, se destinen al Fondo de Fideicomiso del Transporte. De esta manera, todo el impuesto estatal sobre el diésel se usaría para fines de transporte. El impuesto estatal sobre la gasolina actualmente se destina en su totalidad al Fondo de Fideicomiso del Transporte y se utiliza para fines de transporte. La enmienda también establecería que todos los ingresos del impuesto estatal actual sobre los ingresos brutos de los productos derivados del petróleo se destinen al Fondo de Fideicomiso del Transporte. De esta manera, todo el impuesto estatal sobre los ingresos brutos de los productos derivados del petróleo se utilizaría para fines de transporte. Esta enmienda no cambia el impuesto actual sobre el combustible para automotores o los ingresos brutos sobre los productos derivados del petróleo. DECLARACIÓN INTERPRETATIVA Esta enmienda destinaría todos los ingresos del impuesto estatal sobre combustibles para automotores al Fondo de Fideicomiso del Transporte. Actualmente se destinan 10.5 centavos por galón de gasolina y diésel. La enmienda incluiría tres centavos adicionales del impuesto al diésel que actualmente no se destina. Los ingresos totales del impuesto sobre los combustibles para automotores este año fiscal se estiman serán de \$541 millones. La enmienda también destina todos los ingresos del impuesto sobre los ingresos brutos de la venta de productos derivados del petróleo al Fondo de Fideicomiso del Transporte. Actualmente el mínimo que se destina es \$200 millones por año. Este año fiscal, los ingresos del impuesto sobre los ingresos brutos de la venta de productos derivados del petróleo se estiman serán de \$215 millones. La enmienda no cambia el impuesto actual sobre el combustible para automotores o los ingresos brutos sobre los productos derivados del petróleo. Destinar estos ingresos al Fondo de Fideicomiso del Transporte asegura que los ingresos sólo se utilicen para fines del transporte.
---	---------------------------------	-----------------------------	---	--	---------------------------------	-----------------------------	---

OFFICE TITLE TÍTULO DE CARGO	COLUMN J COLUMNA J <b>J</b> <b>Board of Education</b> <b>Junta de Educación</b>	Personal Choice Selección Personal
	KATHY <b>O'CONNELL</b> (1J)	(1)
	STEVEN <b>KILAWATTIE</b> (2J)	(2)
For Membership to the Board of Education THREE YEAR TERM (VOTE FOR THREE)	SHARON <b>DELLAFAVE</b> (3J)	(3)
Para Miembros de la Junta de Educación POR UN TÉRMINO DE TRES AÑOS (VOTE POR TRES)	TOM A. <b>TROYER</b> (4J)	
	JACK A. <b>McSTOWE</b> (5J)	
	JOHN <b>GERBASIO</b> (6J)	

SECAUCUS MUNICIPAL QUESTION Shall the Town of Secaucus establish an annual tax levy at the rate of \$0.01 per one hundred dollars of assessed value of real property located in the Town, and annually appropriate that revenue for any and all of the following purposes, or any combination thereof: (a) Acquisition of lands for recreation and conservation purposes; (b) Development of lands acquired for recreation and conservation purposes; (c) Maintenance of lands acquired for recreation and conservation purposes; (d) Acquisition of farmland for farmland preservation purposes; (e) Historic preservation of historic properties, structures, facilities, sites, areas or objects, and the acquisition of such properties, structures, facilities, sites, areas or objects for historic preservation purposes; or (f) Payment of debt service on indebtedness issued or incurred by the Town for any of the purposes set forth in Paragraphs (a) through (e) hereinabove? INTERPRETIVE STATEMENT A "Yes" vote on this question would allow the Town of Secaucus to preserve remaining tracts of open space which are rapidly being developed by establishing a "Town Municipal Open Space Recreation and Farmland and Historic Preservation Trust Fund" to be funded annually through the collection of a dedicated open space tax in the amount of \$0.01 per one hundred dollars of assessed value. This tax would be dedicated to the maintenance, improvement, or acquisition of land for recreation and conservation purposes, the acquisition of farmland for farmland preservation purposes, and the acquisition and preservation of historic properties, structures, facilities, sites, areas or objects, or for payment of debt service or indebtedness issued or incurred by the Town for any of these purposes. Approval would also enhance the Town's ability to qualify for New Jersey State Green Acres Funds under the Planning Incentive Acquisition Program and enable the Town to qualify for any future programs, presently not in existence, which might condition the Town's eligibility to receive open space funds on the adoption of a tax levy and the creation of a "Municipal Open Space Recreation and Farmland and Historic Preservation Trust Fund".	YES/SÍ <input type="checkbox"/>	NO <input type="checkbox"/>	PREGUNTA MUNICIPAL DE SECAUCUS ¿Deberá el Municipio de Secaucus establecer una exacción fiscal anual a la tasa de \$0.01 por cada cien dólares de valor de tasación de los bienes inmuebles ubicados en el Municipio, y anualmente destinar esos ingresos para todos y cada uno de los siguientes propósitos, o cualquier combinación de los mismos: (a) Adquisición de tierra para propósitos de recreación y preservación; (b) Desarrollo de la tierra adquirida para propósitos de recreación y conservación; (c) Mantenimiento de la tierra adquirida para propósitos de recreación y conservación; (d) Adquisición de tierra agrícola para propósitos de preservación de tierra agrícola; (e) Preservación histórica de propiedades, estructuras, instalaciones, sitios, áreas, y objetos históricos, y la adquisición de dichas propiedades, estructuras, instalaciones, sitios, áreas, y objetos para propósitos de preservación histórica; o (f) Pago del servicio de la deuda sobre el endeudamiento emitido o incurrido por el Municipio para cualquiera de los propósitos estipulados en los antedichos Párrafos (a) a (e)? DECLARACIÓN INTERPRETATIVA Un voto de "Sí" por esta cuestión permitiría al Municipio de Secaucus a preservar los tramos restantes de espacio abierto los cuales se están desarrollando rápidamente mediante el establecimiento de un "Fondo Fiduciario Municipal de Espacio Abierto, Recreación, y Tierra Agrícola, y Conservación Histórica" que será financiado por medio de un gravamen fiscal que sería destinado para espacio abierto a la tasa de \$0.01 por cada cien dólares de la valoración tasada. Esta recaudación sería destinada para el mantenimiento, mejoramiento, o adquisición de tierra para propósitos de recreación y conservación, la adquisición de tierra agrícola para propósitos de preservación de tierra agrícola, y la adquisición de propiedades, estructuras, instalaciones, sitios, áreas, y objetos históricos, o para pagar el servicio de la deuda o endeudamiento emitido o incurrido por el Municipio para cualquiera de estos propósitos. Aprobarla también mejoraría la capacidad del Municipio para cumplir los requisitos para los Fondos de Acres Verdes del Estado de New Jersey según el Programa de Adquisición de Incentivos de Planificación, y posibilitaría que el Municipio cumpliera los requisitos para cualesquier programas futuros, que actualmente no existen, los cuales pueden condicionar la elegibilidad del Municipio para obtener fondos de espacio abierto en la adopción de un gravamen fiscal y la creación de un "Fondo Fiduciario Municipal de Espacio Abierto, Recreación, y Tierra Agrícola, y Preservación Histórica."
---	---------------------------------	-----------------------------	---

INSTRUCTIONS FOR VOTING
1. Press the button <input type="checkbox"/> to the right of the candidate of your choice; a Green "X" will appear next to your selection.
2. If you wish to cast a WRITE-IN vote, go to the PERSONAL CHOICE column, press the button <input type="checkbox"/> across from the office you wish to write-in. A blinking Green "X" will appear. Using the keyboard below, enter the name of the person of your choice, one letter at a time. To make a space between first and middle name or initial and last name use the arrow pointing to the right on the keyboard. To make a correction, use the arrow pointing to the left. The name you enter will appear in the display to the left of the keyboard. After you have completed your selection, press the ENTER key on the keyboard. Your choice is recorded and removed from the display. Do not press the Cast Vote Button until all other choices are complete. (Each write-in is a separate entry). **IMPORTANT** When choosing a PERSONAL CHOICE (Write-In), whatever OFFICE you choose to put in a PERSONAL CHOICE FOR, THAT IS THE ONLY OFFICE FOR WHICH THE VOTE WILL BE COUNTED. Please read the face of the Ballot carefully before taking this option. Should you have any questions relative to the PERSONAL CHOICE, PLEASE ask the District Board Worker before entering the voting booth. "WARNING" An improperly cast vote will not be counted.
3. To change any selection, press the button <input type="checkbox"/> again. The Green "X" will disappear and you may make a new selection.
4. To vote in the PUBLIC QUESTION COLUMN, press the button <input type="checkbox"/> to the right of the word "YES" or "NO"; a Green "X" will appear next to your selection.
5. After ALL selections have been made, press the RED CAST VOTE BUTTON located in the lower right corner. This electronically records all of your votes.
6. Part the curtains and exit the voting booth.

INSTRUCCIONES PARA VOTAR
1. Presione el botón <input type="checkbox"/> a la derecha del nombre del candidato de preferencia; aparecerá una "X" verde junto al candidato que usted haya elegido.
2. Si desea votar por escrito, diríjase a la columna de PERSONAL CHOICE (Selección Personal), presione el botón <input type="checkbox"/> que indica el cargo para el que quiere escribir su voto. Aparecerá una "X" verde. Utilizando el teclado que se encuentra debajo, ingrese el nombre de la persona que quiere elegir, letra por letra. Para dejar un espacio entre nombres, presione la tecla de la flecha derecha del teclado. Para realizar una corrección, presione la flecha izquierda. El nombre que usted ingresa aparecerá en pantalla a la izquierda del teclado. Después de haber hecho su selección, presione la tecla de ENTER del teclado. Su selección será registrada y borrada de la pantalla. No presione el botón de "Cast Vote" ("Registrar Voto") hasta que haya hecho todas sus selecciones. (Cada voto por escrito se tiene que hacer por separado). **IMPORTANT** Al elegir la opción Selección Personal (por escrito), cualquier CARGO que elija poner PARA SELECCIÓN PERSONAL, SERÁ EL ÚNICO CARGO PARA EL QUE CONTARÁ EL VOTO. Lea la portada de la Boleta cuidadosamente antes de elegir esta opción. Si tiene alguna pregunta en relación con la SELECCIÓN PERSONAL, POR FAVOR consulte con el Trabajador de la Junta de Distrito antes de entrar a la cabina de votación. "ADVERTENCIA" Los votos incorrectos no serán tomados en cuenta.
3. Para cambiar cualquier selección, vuelva a presionar el botón <input type="checkbox"/> correspondiente. Desaparecerá la "X" verde permitiéndole realizar otra selección.
4. Para votar en la columna de la PREGUNTA PÚBLICA ("PUBLIC QUESTION"), presione el botón <input type="checkbox"/> a la derecha de "YES" (SI) "NO"; aparecerá una "X" verde al lado de su selección.
5. Después de haber realizado todas sus selecciones, presione el BOTÓN ROJO PARA REGISTRAR SU VOTO ("CAST VOTE") que se encuentra en la parte inferior a mano derecha. Esto registrará electrónicamente todos sus votos.
6. Abra las cortinas y retírese de la cabina de votación.

**TO RECORD YOUR VOTE**  
DO NOT PRESS THE "CAST VOTE" BUTTON UNTIL YOU HAVE MADE ALL DESIRED SELECTIONS.  
**CAST VOTE BUTTON**  
**PARA REGISTRAR SU VOTO**  
NO PRESIONE EL BOTÓN "CAST VOTE" ("REGISTRAR VOTO") HASTA QUE HAYA HECHO TODAS LAS SELECCIONES DESEADAS.  
**BOTÓN "CAST VOTE" ("REGISTRAR VOTO")**